MANITOBA

LEGEND/LÉGENDE

PROVINCIAL TRUNK HIGHWAYS
ROUTES PROVINCIALES À GRANDE CIRCULATION

- Traffic Interchange/Échangeur routier
- Multilane/Route à chaussées séparées
- 2 Lane, Paved/Route revêtue à deux voies
- Gravel/Route en gravier
- Proposed/À l'étude

PROVINCIAL ROADS
ROUTES PROVINCIALES SECONDAIRES

- 2 Lane, Paved/Route revêtue à deux voies
- Gravel/Route en gravier
- Proposed/À l'étude
- Other Roads/Autres routes
  - paved/pavée
  - gravel/gravier
  - condition unknown/condition inconnue
- Winter Roads/Chemin d'hiver
  - Winter access only and weather dependent – Routes may not be as shown.
  - Accès en hiver seulement et selon les conditions climatiques – Les routes peuvent différer de celles qui sont illustrées.

SYMBOLS/SYMBOLES

- Community Location/Emplacement des collectivités
- Port of Entry/Port d'entrée
- Public Airport/Aéroport public
- Ferry/Traversier
- Ski Area/Centre de ski
- Travel Information/Information touristique
- Hospital/Hôpital
  - Not all hospitals shown on the map provide emergency services.
  - Les hôpitaux indiqués sur la carte ne fournissent pas tous des services d'urgence.
- Government Campsite
  Terrain de camping gouvernemental
- Government Picnic site/Wayside
  Aire de pique-nique gouvernementale - Halte
- Local Distance (km)
  Distance d'un point à un autre (km)
- Accumulated Distance (km)
  Distance accumulée (km)
- *First Nations/Premières nations
- Railway/Chemin de fer

kilometres/kilomètres: 5 0 5 10 15 20 25 30 35 40 45

miles/milles: 5 0 5 10 15 20 25

In unfamiliar areas, enquire locally before using gravel roads.
Renseignez-vous auprès des autorités locales avant d'emprunter les routes en gravier que vous ne connaissez pas.

* For clarity, only larger reserves with road, air, ferry or rail access are shown on the map. For a complete listing of all Manitoba reserves, contact Aboriginal Affairs and Northern Development Canada.
* Pour plus de clarté, seules les réserves plus grandes qui sont accessibles par véhicule, aéronef, traversier ou train sont indiquées sur la carte. Pour obtenir une liste complète des réserves du Manitoba, veuillez communiquer avec Affaires autochtones et Développement du Nord Canada.

ROUTE MARKERS
PANNEAUX INDICATEURS

- Trans Canada Highway / Transcanadienne
- Provincial Trunk Highway / Route provinciale à grande circulation
- Provincial Road / Routes provinciales secondaires
- Northern Woods and Water Route / Route Northern Woods and Water
- Yellowhead Route / Route Yellowhead
- La Vérendrye Trail / Chemin La Vérendrye
- Lord Selkirk Highway / Route Lord Selkirk
- Assiniboine Trail / Chemin Assiniboine
- Dawson Trail / Chemin Dawson
- Parks Route / Route des parcs
- River Road / Chemin River
- MOM's Way / Route MOM
- Veterans Memorial Highway / Route commémorative des anciens combattants
- Red Coat Trail / Route Red Coat
- Boundary Commission - N.W.M.P. / Route Commission des frontières - Route de la police à cheval du Nord-Ouest
- John Bracken Highway / Route John Bracken
- Historic Highway No. 1 / Ancienne route nº 1
- Life is a Highway / Route Life is a Highway
- Helgi Jones Parkway / Promenade Helgi Jones

POPULATION

- 1000 - 2499
- 2500 - 5000
- Over 5000 / plus de 5000

ADDITIONAL TRANSPORTATION INFORMATION
AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR LE TRANSPORT

Highway conditions information
www.manitoba511.ca
Twitter: @MBGovRoads

Renseignements sur l'état des routes
www.manitoba511.ca
Twitter : @MBGovRoads (en anglais seulement)

Winter highway conditions and highway information on construction projects or other special conditions, phone:
Manitoba Infrastructure
Within Manitoba call 511 / Outside Manitoba call toll-free 1-877-627-6237

Pour tout renseignement sur l'état des routes en hiver, sur les projets de construction ou sur d'autres conditions particulières :
Infrastructure Manitoba
Du Manitoba, composez le 511 / De l'extérieur du Manitoba, composez le 1 877 627-6237 (sans frais)

Overweight/Oversize permits

Permis pour véhicules non conformes aux normes de poids et de dimensions

Winnipeg 204-945-3961
Or toll-free 1-877-812-0009 / ou 1 877 812-0009 (sans frais)

Northern ferry schedules, phone Marine Operations
Winnipeg 204-945-3424
or see www.gov.mb.ca/mit/namo/schedule.html

Pour l'horaire des traversiers dans le nord de la province :
Service de traversiers 204 945-3424 (Winnipeg)
ou visitez le site : www.gov.mb.ca/mit/namo/schedule.fr.html

Approximate Distances from Winnipeg to Canadian and United States Centres

Distances approximatives entre Winnipeg et les principales villes canadiennes et américaines

Banff, Alta.	1450	Minneapolis, Minn.	723
Bismarck, N.D.	642	Minot, N.D.	469
Boston, Mass.	2879	Montreal, P.Q.	2243
Butte, Mont.	1633	New Orleans, La.	2759
Calgary, Alta.	1323	New York, N.Y.	2659
Chicago, Ill.	1361	Oklahoma City, Okla.	1813
Cleveland, Ohio	1920	Ottawa, Ont.	2096
Crookston, Minn.	266	Pittsburgh, Pa.	2114
Dallas, Texas	2145	Portland, Ore.	2470
Denver, Colo.	1847	Quebec City, P.Q.	2491
Detroit, Mich.	1825	Regina, Sask.	576
Duluth, Minn.	609	San Francisco, Calif.	3416
Edmonton, Alta.	1313	Saskatoon, Sask.	798
Fargo, N.D.	355	St. John, N.B.	3356
Fort Frances, Ont.	399	St. Louis, Mo.	1699
Grand Forks, N.D.	233	Thunder Bay, Ont.	611
Halifax, N.S.	3463	Toledo, Ohio	1737
Houston, Texas	2540	Toronto, Ont.	2155
Kenora, Ont.	205	Vancouver, B.C.	2264
Los Angeles, Calif.	3339	Washington, D.C.	2496
Miami, Fla.	3568	Whitehorse, Yukon	3377
Mexico City	3950		

All distances in kilometres
Toutes les distances sont indiquées en kilomètres

MANITOBA DISTANCE GUIDE/DISTANCES POUR LE MANITOBA

Distances are approximate, travelling on Provincial Trunk Highways and paved Provincial Roads where possible. All distances in kilometres.
Les distances ne sont indiquées qu'à titre approximatif. Il est préférable de circuler sur les routes provinciales à grande circulation et les routes provinciales secondaires pavées. Toutes les distances sont indiquées en kilomètres.

	Brandon	Dauphin	Flin Flon	Gillam	Lynn Lake	Portage la Prairie	Selkirk	Steinbach	Swan River	Thompson	The Pas	Winnipeg
Brandon		195	518	716	516	81	195	51	142	262	465	842
Dauphin	195		316	521	318	276	390	246	53	174	376	992
Flin Flon	518	316		316	118	598	712	568	263	142	156	1316
Gillam	716	521	316		316	796	910	766	461	174	472	1514
Lynn Lake	516	318	118	316		596	710	566	261	142	154	1314
Portage la Prairie	81	276	598	796	596		114	31	223	343	545	922
Selkirk	195	390	712	910	710	114		84	337	457	659	1036
Steinbach	51	246	568	766	566	31	84		253	373	575	952
Swan River	142	53	263	461	261	223	337	253		120	322	799
Thompson	262	174	142	174	142	343	457	373	120		202	817
The Pas	465	376	156	472	154	545	659	575	322	202		1019
Winnipeg	842	992	1316	1514	1314	922	1036	952	799	817	1019	

	Beausejour	Boissevain	Carberry	Carman	Dauphin	Deloraine	Gimli	Killarney	Minnedosa	Morden	Neepawa	Pinawa
Beausejour		233	206	30	204	154	140	306	388	508	236	221
Boissevain	233		206	263	206	30	204	106	155	275	203	407
Carberry	206	206		176	30	176	204	100	133	253	30	384
Carman	30	263	176		204	154	140	306	388	508	236	221
Dauphin	204	206	30	204		176	204	100	133	253	30	384
Deloraine	154	30	176	154	176		204	106	155	275	203	407
Gimli	140	204	204	140	204	204		306	388	508	236	221
Killarney	306	106	100	306	100	106	306		82	202	100	283
Minnedosa	388	155	133	388	133	155	388	82		120	18	365
Morden	508	275	253	508	253	275	508	202	120		138	485
Neepawa	236	203	30	236	30	203	236	100	18	138		347
Pinawa	221	407	384	221	384	407	221	283	365	485	347	

	Portage la Prairie	Russell	Selkirk	Shoal Lake	Steinbach	Stonewall	Swan River	Teulon	Thompson	Virden	Winkler	Winnipeg
Portage la Prairie		195	316	518	782	616	449	422	187	237	1067	862
Russell	195		51	142	262	465	842	163	396	369	134	183
Selkirk	316	51		233	393	596	973	294	527	500	265	314
Shoal Lake	518	142	233		393	596	973	294	527	500	265	314
Steinbach	782	262	393	393		203	580	99	133	106	128	79
Stonewall	616	465	596	596	203		842	163	396	369	134	183
Swan River	449	842	973	973	580	842		679	446	494	169	341
Teulon	422	163	294	294	99	163	679		233	206	115	164
Thompson	187	396	527	527	133	396	446	233		439	148	350
Virden	237	369	500	500	106	369	494	206	439		291	257
Winkler	1067	134	265	265	128	134	169	115	148	291		154
Winnipeg	862	183	314	314	79	183	341	164	350	257	154	

	Arborg	Ashern	Beausejour	Berens River	Bissett	Cranberry Portage	Emerson	Flin Flon	Gillam	Gimli	Hodgson	Lac du Bonnet
Arborg		68	68	222	222	306	222	316	514	68	222	68
Ashern	68		136	290	290	374	290	384	582	136	290	136
Beausejour	68	136		222	222	306	222	316	514	68	222	68
Berens River	222	290	222		444	528	444	538	736	290	444	290
Bissett	222	290	222	444		528	444	538	736	290	444	290
Cranberry Portage	306	374	306	528	528		528	538	736	374	528	374
Emerson	222	290	222	444	444	528		538	736	290	444	290
Flin Flon	316	384	316	538	538	538	538		316	384	538	384
Gillam	514	582	514	736	736	736	736	316		582	736	582
Gimli	68	136	68	290	290	374	290	384	582		290	136
Hodgson	222	290	222	444	444	528	444	538	736	290		290
Lac du Bonnet	68	136	68	290	290	374	290	384	582	136	290	

	Lynn Lake	Pinawa	Powerview	Riverton	Sandy Hook	Selkirk	Shoal Lake	Souris	Stonewall	Teulon	Virden	Winnipeg
Lynn Lake		1314	1116	1116	1116	1036	1116	1116	1116	1116	1116	1116
Pinawa	1314		221	221	221	314	221	221	221	221	221	221
Powerview	1116	221		23	23	116	23	23	23	23	23	23
Riverton	1116	221	23		23	116	23	23	23	23	23	23
Sandy Hook	1116	221	23	23		116	23	23	23	23	23	23
Selkirk	1036	314	116	116	116		116	116	116	116	116	116
Shoal Lake	1116	221	23	23	23	116		23	23	23	23	23
Souris	1116	221	23	23	23	116	23		23	23	23	23
Stonewall	1116	221	23	23	23	116	23	23		23	23	23
Teulon	1116	221	23	23	23	116	23	23	23		23	23
Virden	1116	221	23	23	23	116	23	23	23	23		23
Winnipeg	1116	221	23	23	23	116	23	23	23	23	23	

See enlargement of southern Manitoba on reverse side
Gros plan de la région du sud du Manitoba au verso

BORDER OFFICES CANADIAN & UNITED STATES CUSTOMS
BUREAUX DE DOUANE - DOUANES CANADIENNES ET AMÉRICAINES

HWY. NO. ROUTES	CANADIAN OFFICE MANITOBA CANADA - BUREAUX MANITOBAINS	HOURS HEURES	UNITED STATES OFFICE BUREAUX DES ÉTATS-UNIS	HWY. NO. ROUTES
12	SPRAGUE	24-hour service/24 heures sur 24	WARROAD	313
310	SOUTH JUNCTION	8 a.m. to 8 p.m./de 8 h à 20 h	ROSEAU	310
89	PINEY	9 a.m. to 5 p.m./de 9 h à 17 h	PINE CREEK	89
59	TOLSTOI	8 a.m. to 6 p.m./de 8 h à 18 h	LANCASTER	59
29	EMERSON	24-hour service/24 heures sur 24	PEMBINA	29
30	GRETNA	8 a.m. to 4 p.m./de 8 h à 16 h	NECHE	18
32	WINKLER	8 a.m. to 6 p.m./de 8 h à 18 h	WALHALLA	32
31	WINDYGATES	9 a.m. to 5 p.m./de 9 h à 17 h	MAIDA	1
242	SNOWFLAKE	9 a.m. to 5 p.m./de 9 h à 17 h	HANNAH	-
34	CRYSTAL CITY	9 a.m. to 5 p.m./de 9 h à 17 h	SARLES	20
5	CARTWRIGHT	8 a.m. to 4 p.m./de 8 h à 16 h	HANSBORO	4
18	LENA	8 a.m. to 4 p.m./de 8 h à 16 h	ST. JOHN	30
10	BOISSEVAIN	24-hour service/24 heures sur 24	DUNSEITH	281
21	GOODLANDS	9 a.m. to 5 p.m./de 9 h à 17 h	CARBURY	14
83	COULTER	8 a.m. to 4 p.m./de 8 h à 16 h	WESTHOPE	83
256	LYLETON	8 a.m. to 5 p.m./de 9 h à 17 h	ANTLER	256

Hours shown are local time. All offices will be on daylight time, March to November. Times shown are current as of March 1, 2023.
Les horaires d'ouverture sont indiqués en heure locale du Manitoba. De mars à novembre, tous les bureaux adoptent l'heure avancée du Centre. Les heures indiquées étaient en vigueur au 1er mars 2023.

Note: Please contact U.S. Customs Offices for U.S. hours of service.
Remarque: Veuillez communiquer avec les bureaux de douane des États-Unis pour obtenir leurs heures d'ouverture.

For general customs information call 1 800 461-9999 / Renseignements généraux sur les douanes : 1 800 461-9999
Or website www.cbsa-asfc.gc.ca / ou www.cbsa-asfc.gc.ca